

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1933-1934	N° 60		Zittingsjaar 1933-1934
BUDGET N° 41V (1933)	SEANCE du 13 décembre 1933	VERGADERING van 13 December 1933	BEGROOTING N° 41V (1933)

BUDGET

du Ministère de la Justice pour l'exercice 1933.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. **SINZOT**.

MADAME, MESSIEURS,

Chargé des rapports sur les budgets du Ministère de la Justice pour 1933 et 1934, j'estime inutile de développer dans le rapport sur le budget de 1933, les observations qui ont été présentées : elles trouveront leur place dans celui que nous aurons l'honneur de faire sur le budget de 1934.

La majorité de la Commission propose l'adoption du Budget.

Le Rapporteur,

I. SINZOT.

Le Président,

L. MEYSMANS.

BEGROOTING

van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1933.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER **SINZOT**.

MEVROUW, MENE HEEREN,

Daar ik belast ben met de verslagen over de begrootingen van het Ministerie van Justitie voor 1933 en 1934, acht ik het overbodig, in het verslag over de begrooting voor 1933, de opmerkingen welke naar voren gebracht werden uiteen te zetten : deze zullen vermeld worden in dit over de begrooting voor 1934.

De meerderheid der Commissie stelt voor de Begrooting goed te keuren.

De Verslaggever,

I. SINZOT.

De Voorzitter,

L. MEYSMANS.

(1) La Commission, présidée par M. Meysmans, était composée :

1° Des membres de la Commission de la Justice et de la

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer Meysman, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor de Justitie en de Burger-

Le présent rapport n° 60 a été distribué le 13 décembre 1933. (Art. 4 de la résolution de la Chambre relative à l'examen des Budgets.)

Dit verslag n° 60 werd rondgedeeld op 13 December 1933. (Art. 4 van het besluit van de Kamer betreffende de behandeling van de Begrootingen.)

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1933-1934	N° 60		Zittingsjaar 1933-1934
BUDGET N° 41V (1933)	SEANCE du 13 décembre 1933	VERGADERING van 13 December 1933	BEGROOTING N° 41V (1933)

BUDGET

du Ministère de la Justice pour l'exercice 1933.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION (1)
PAR M. SINZOT.

MADAME, MESSIEURS,

Chargé des rapports sur les budgets du Ministère de la Justice pour 1933 et 1934, j'estime inutile de développer dans le rapport sur le budget de 1933, les observations qui ont été présentées : elles trouveront leur place dans celui que nous aurons l'honneur de faire sur le budget de 1934.

La majorité de la Commission propose l'adoption du Budget.

Le Rapporteur,

I. SINZOT.

Le Président,

L. MEYSMANS.

BEGROOTING

van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1933.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER SINZOT.

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Daar ik belast ben met de verslagen over de begrotingen van het Ministerie van Justitie voor 1933 en 1934, acht ik het overbodig, in het verslag over de begroting voor 1933, de opmerkingen welke naar voren gebracht werden uiteen te zetten : deze zullen vermeld worden in dit over de begroting voor 1934.

De meerderheid der Commissie stelt voor de Begroting goed te keuren.

De Verslaggever,

I. SINZOT.

De Voorzitter,

L. MEYSMANS.

(1) La Commission, présidée par M. Meysmans, était composée :

1° Des membres de la Commission de la Justice et de la Législation civile et criminelle : MM. Baelde, Brunet, Collard, Delwaide, De Rasquinet, De Schryver, De Winde, Embise, Geuens, Hossey, Jennissen, Koelman, Romsée, Sinzot, Soudan, Spaak, Tibbaut, Van der Gracht, Van Dievoet, Van Kesbeek, Wauwermans ;

2° Des membres désignés par les sections : MM. Amelot, Gelders, Rombauts, Joris, Huart, Marck.

(1) De Commissie, voorgezeten door den heer Meysman, bestond uit :

1° De leden van de Commissie voor de Justitie en de Burgerlijke en Strafrechtelijke Wetgeving : de heeren Baelde, Brunet, Collard, Delwaide, De Rasquinet, De Schryver, De Winde, Embise, Geuens, Hossey, Jennissen, Koelman, Romsée, Sinzot, Soudan, Spaak, Tibbaut, Van der Gracht, Van Dievoet, Van Kesbeek, Wauwermans ;

2° De leden door de afdelingen aangeduid : de heeren Amelot, Gelders, Rombauts, Joris, Huart, Marck.